

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN LỤC NGẠN  
TỈNH BẮC GIANG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 76/2020/HSST  
Ngày 29/9/2020.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỤC NGẠN TỈNH BẮC GIANG**

***Với thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

***\*Thẩm phán – Chủ tọa phiên toà:*** Ông Lê Văn Khiết.

***\*Các Hội thẩm nhân dân:*** 1. Ông Nguyễn Xuân Kiệm  
2. Bà Vũ Thị Mai.

***\* Thư ký ghi biên bản phiên toà:*** Bà Nguyễn Thị Ca - Cán bộ Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn.

***\*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn tham gia phiên toà:***

Ông Đào Duy Đông - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 9 năm 2020 tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 77/2020/HSST ngày 15 tháng 9 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 80/2020/QĐXXST - HS ngày 17 tháng 9 năm 2020 đối với bị cáo:

- Họ và tên: **Nguyễn Tiến L**, sinh năm 2001. Tên gọi khác: Không; Nơi sinh: Huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: thôn Ao Vè, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang; Nghề nghiệp: Tự do; - Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Chức vụ, đoàn thể, Đảng phái: Không; Trình độ văn hoá: 8/12; Bố đẻ: Nguyễn Tiến S, sinh năm 1975; Mẹ đẻ: Trần Thị O, sinh năm 1979, đều ở và làm ruộng thôn Ao Vè, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang; Vợ: Chưa có; Con có 01 con sinh năm 2018; Anh chị em ruột: Có 02 chị em, bản thân là thứ hai. Tiền án, tiền sự: Không.

- Bị cáo Nguyễn Tiến L bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 01/7/2020, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Giang. Có mặt.

***\*Bị hại:***

Ông Bùi Văn Ph, sinh năm 1999. Có mặt.

Nơi cư trú: Thôn Trại Lán, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang.

***\* Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:***

1. Hoàng Tiến T, sinh năm 1967. Xin vắng mặt.

Nơi cư trú: Thôn Trại Đàng, xã Tam Dị, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang.

2. Trần Thị O, sinh năm 1979. Có mặt.

Nơi cư trú: Thôn Ao Vè, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang.

**\* Người làm chứng:**

1. Bàn Văn Th, sinh năm 2002. Có mặt.

Nơi cư trú: Thôn Đồng Tráng, xã Mỹ An, huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang.

2. Trịnh Xuân Đ, sinh năm 1951. Vắng mặt.

Nơi cư trú: Phố Thanh Xuân, thị trấn Đồi Ngô, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

***Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:***

Nguyễn Tiến L sinh năm 2001, trú tại thôn Ao Vè, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam có quen biết anh Bùi Văn Ph, sinh năm 1999, trú tại thôn Trại Lán, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang. Ngày 27/6/2020, Lâm chơi tại cửa hàng sửa chữa xe đạp điện, hiệu Thành Lộc của anh Phúc thuê tại thôn Ngọc Nương, xã Mỹ An, huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang. Khoảng 19 giờ cùng ngày có anh Bàn Văn Th sinh năm 2002, trú tại thôn Đồng Tráng, xã Mỹ An đi xe mô tô đến cửa hàng của anh Phúc chơi, trong khi anh Thái ngồi chơi tại cửa hàng của anh Phúc thì anh Phúc nhận được điện thoại gọi đi sửa xe đạp điện cho khách. Anh Phúc có nhờ anh Thái lấy xe mô tô của anh Thái chở anh Phúc đi sửa xe thì anh Thái đồng ý. Sau đó anh Thái chở anh Phúc đi sửa xe đạp điện cho khách, còn Lâm ở lại trông cửa hàng cho anh Phúc. Sau khi anh Thái chở anh Phúc đi, chỉ còn một mình Lâm ở cửa hàng của anh Phúc, lúc này Lâm vào mở ngăn kéo tủ, thấy có 01 chiếc ví giả da, bên trong có giấy tờ xe mô tô của anh Phúc cùng chiếc chìa khóa xe mô tô và số tiền 350.000 đồng của anh Phúc để ở trên bàn. Sau đó Lâm đi ra chỗ chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25 của anh Phúc, mở khóa điện lấy trộm chiếc xe mô tô của anh Phúc.

Sau khi trộm cắp được chiếc xe mô tô và tiền của anh Phúc, thì Lâm đi về nhà rồi đi chiếc xe mô tô đó ra thị trấn Đồi Ngô, huyện Lục Nam chơi và thuê nhà nghỉ ngủ đến khoảng 10 giờ ngày 28/6/2020, Lâm đem chiếc xe mô tô đến cửa hàng của ông Trịnh Xuân Đ sinh năm 1951 ở phố Thanh Xuân, thị trấn Đồi Ngô, huyện Lục Nam đặt vấn đề bán chiếc xe mô tô lấy trộm được của anh Phúc, nhưng ông Đoàn không mua. Tại đây Lâm gặp có ông Hoàng Tiến T sinh năm 1967, trú tại thôn Trại Đáng, xã Tam Dị, huyện Lục Nam, Lâm nhờ ông Tài đưa đi bán xe giúp, nhưng không bán được, Lâm cùng ông Tài đi về nhà ông Tài. Tại nhà ông Tài, Lâm bảo với ông Tài là xe mô tô trên do Lâm mua của bạn và gạ bán xe đó cho ông Tài, ông Tài xem và trả giá 10.000.000 đồng thì Lâm đồng ý. Quá trình trao đổi, Lâm thấy ông Tài có chiếc xe mô tô nhãn hiệu XINHA, biển kiểm soát 98L7-8687, ông Tài nói chiếc xe đó giá 4.000.000 đồng. Lâm và ông Tài thống nhất các đổi xe mô tô cho nhau và ông Tài trả thêm cho Lâm số tiền 6.000.000 đồng. Sau khi đổi và bán xe được số tiền 6.000.000 đồng, Lâm đem xe mô tô nhận đổi của ông Tài về nhà và chi tiêu hết số tiền bán xe.

Sau khi bị mất trộm tài sản, ngày 01/7/2020, anh Bùi Văn Ph có đơn trình báo gửi Công an tỉnh Bắc Giang.

Cùng ngày 01/7/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bắc Giang tiến hành tạm giữ 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25, cùng 01 đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Văn Ph do ông Hoàng Tiến T giao nộp; 01 chiếc ví giả da màu đen đã cũ nát, bên trong có số tiền 60.000 đồng; 01 Chứng minh nhân dân; đăng ký xe mô tô cùng 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen cũ có số seri: 0123456789 ABCDEF, gắn thẻ sim: 0981896705 do Nguyễn Tiến L giao nộp; 01 Chứng minh nhân dân mang tên Bùi Văn Ph cùng 01 xe mô tô nhãn hiệu XINHA, biển kiểm soát 98L7-8687 do bà Trần Thị O là mẹ đẻ của Nguyễn Tiến L giao nộp.

Ngày 15/7/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tiến hành tạm giữ 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Hoàng Tiến T, do ông Tài giao nộp.

Cùng ngày 01/7/2020, Nguyễn Tiến L đến Công an tỉnh Bắc Giang đầu thú và thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của bản thân. Cùng ngày Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bắc Giang đã giao Lâm cùng tài liệu liên quan đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn để giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 03/7/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tiến hành trích xuất camera để thu dự liệu hình ảnh thời điểm Nguyễn Tiến L âm thực hiện hành vi phạm tội ở cửa hàng của anh Bùi Văn Ph.

Ngày 24/7/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tiến hành xác định hiện trường, nơi Nguyễn Tiến L thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của anh Bùi Văn Ph.

Ngày 02/7/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn yêu cầu Hội đồng định giá tài sản huyện Lục Ngạn xác định giá trị của chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25 do Nguyễn Tiến L trộm cắp của anh Bùi Văn Ph. Tại bản kết luận định giá tài sản số 86/KL-HĐ, ngày 03/7/2020 của Hội đồng định giá tài sản huyện Lục Ngạn kết luận: Giá trị của chiếc xe mô tô ở thời điểm bị chiếm đoạt là 32.200.000đ (Ba mươi hai triệu hai trăm nghìn đồng).

Đối với chiếc ví giả da màu đen của anh Bùi Văn Ph, quá trình điều tra anh Phúc xác định chiếc ví trên do anh nhặt được tại khu vực xã Tân Mộc, huyện Lục Ngạn, chiếc ví đã cũ nát, không còn giá trị sử dụng, nên anh không yêu cầu, đề nghị gì.

Ngày 05/8/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tiến hành cho ông Hoàng Tiến T nhận dạng Nguyễn Tiến L qua ảnh, kết quả ông Tài đã nhận được Lâm và khẳng định Nguyễn Tiến L là người bán xe mô tô cho ông.

#### ***Về vật chứng của vụ án:***

Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25; 01 chứng minh nhân dân; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Văn Ph; 01 chiếc ví giả da màu đen đã cũ; 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu

XINHA, biển kiểm soát 98L7-8687; 01 đăng ký xe mô tô số 0149597. Ngày 25/7/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho các chủ sở hữu là anh Lâm và ông Tài là có căn cứ.

Đối với số tiền 60.000 đồng; 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Tiến L và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, loại F9 Pro,, màu đen, có số Seri: 123456789ABCDEF do Nguyễn Tiến L giao nộp khi đầu thú, hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Công an huyện Lục Ngạn, được chuyển đến kho vật chứng của Chi cục thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn để xử lý theo quy định.

***Về trách nhiệm dân sự:***

Ông Hoàng Tiến T yêu cầu Nguyễn Tiến L phải hoàn trả lại cho ông số tiền 6.000.000 đồng; anh Bùi Văn Ph yêu cầu Nguyễn Tiến L phải hoàn trả lại anh số tiền 350.000 đồng.

Tại phiên tòa: Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Hoàng Tiến T vắng mặt và có đơn xin xét xử vắng mặt nhưng đã có lời khai rõ ràng tại cơ quan điều tra.

Bị hại Bùi Văn Ph khai đúng nội dung như bị cáo trình bày và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường.

Tại bản Cáo trạng số: 75/CT-VKS-HS ngày 15 tháng 9 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn đã truy tố bị cáo Nguyễn Tiến L tội “*Trộm cắp tài sản*” quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Quá trình xét hỏi, tranh tụng tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân, tỏ ra ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình.

Phản tranh luận: Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa sau khi phân tích tính chất vụ án, giữ nguyên quyết định truy tố tại bản Cáo trạng đối với bị cáo và đề xuất ý kiến xử phạt bị cáo như sau:

Áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm s, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Bộ luật hình sự.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Tiến L phạm tội “*Trộm cắp tài sản*”

Xử phạt bị cáo Nguyễn Tiến L từ 12 tháng đến 15 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 01/7/2020.

\* Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường cho ông Nguyễn Tiến Tài số tiền 6.000.000 đồng.

\* Về xử lý vật chứng: Trả lại bị cáo 60.000 đồng; 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Tiến L và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, loại F9 Pro,, màu đen, có số Seri: 123456789ABCDEF nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

\* □n phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm, dân sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Các bị cáo tranh luận: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không tranh luận.

Lời nói sau cùng của các bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo sớm trở về với gia đình và xã hội.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lục Ngạn, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Tại phiên tòa, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng vắng mặt tại phiên tòa. Xét thấy, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng đã có lời khai rõ ràng tại hồ sơ vụ án nên căn cứ Điều 292, 293 Bộ luật hình sự Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt những người này.

[2] Kết quả tranh tụng tại phiên tòa đã có đủ căn cứ khẳng định: Khoảng hơn 19 giờ, ngày 27/6/2020, Nguyễn Tiến L sinh năm 2001, trú tại thôn Ao Vè, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang đã thực hiện hành vi trộm cắp của anh Bùi Văn Ph sinh năm 1999, trú tại thôn Trại Lán, xã Vô Tranh, huyện Lục Nam, tỉnh Bắc Giang 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25 trị giá 32.200.000 đồng cùng số tiền 350.000 đồng tại cửa hàng sửa chữa xe đạp điện hiệu Thành Lộc của anh Phúc thuê tại thôn Ngọc Nương, xã Mỹ An, huyện Lục Ngạn, sau đó mang bán chiếc xe trên cho ông Hoàng Tiên T sinh năm 1967, trú tại thôn Trại Đàng, xã Tam Dị, huyện Lục Nam với giá 10.000.000 đồng. Tổng trị giá tài sản Nguyễn Tiến L trộm cắp của anh Bùi Văn Ph là **32.550.000** đồng. Ngày 01/7/2020, Lâm đến Công an huyện Lục Ngạn đầu thú khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an ở địa phương, lợi dụng sự mất cảnh giác trong việc quản lý tài sản mà bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội, xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản, gây tâm lý hoang mang, lo lắng cho người dân trong quản lý tài sản nên cần ra một bản án nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có thể giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt và phòng ngừa chung.

[3] Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy:

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại Điều 52 Bộ luật hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; sau khi phạm tội đã ra đầu thú, bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng nên được hưởng

tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5] Về hình phạt: Sau khi xem xét toàn diện nội dung vụ án, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo là người có sức khỏe bình thường, đủ khả năng lao động nuôi sống bản thân nhưng chỉ vì ham chơi, lười lao động nên đã lợi dụng sở hữ của người dân trong việc quản lý tài sản để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản nhằm bán lấy tiền tiêu sài cá nhân nên cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian

[6] Về hình phạt bổ sung: Xét các bị cáo là người không có thu nhập ổn định nên miễn hình phạt bổ sung cho các bị cáo.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Ông Hoàng Tiến T yêu cầu Nguyễn Tiến L phải hoàn trả lại cho ông số tiền 6.000.000 đồng. Xét thấy đây là hậu quả của hành vi phạm tội của bị cáo gây lên nên cần chấp nhận các yêu cầu này.

[8] Về vật chứng vụ án:

Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WINNER, biển kiểm soát 98B3-208.25; 01 chứng minh nhân dân; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Văn Ph; 01 chiếc ví giả da màu đen đã cũ; 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu XINHA, biển kiểm soát 98L7-8687; 01 đăng ký xe mô tô số 0149597. Ngày 25/7/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho các chủ sở hữu là anh Lâm và ông Tài là có căn cứ nên không đặt ra xem xét.

Đối với số tiền 60.000 đồng; 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Tiến L và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, loại F9 Pro,, màu đen, có số Seri: 123456789ABCDEF do Nguyễn Tiến L giao nộp khi đầu thú. Xét thấy đây là những tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên cần trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[9] Về án phí: Áp dụng Điều Điều 3, 23 Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án cần buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

[10] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

- Áp dụng điểm khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106, 135, 136, 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 589 Điều 3, Điều 23, 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Xử:

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Tiến L phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Tiến L 12 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 01/7/2020. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường cho ông Hoàng Tiến T số tiền 6.000.000 đồng.

3. Về xử lý vật chứng: Trả lại bị cáo số tiền 60.000 đồng; 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Tiến L và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, loại F9 Pro,, màu đen, có số Seri: 123456789ABCDEF nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án

4. Án phí: Bị cáo Nguyễn Tiến L phải chịu 200.000 đồng ván phí hình sự sơ thẩm và 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

5. Về thời hạn kháng cáo: Đối với bị cáo có mặt, thời hạn kháng cáo đối với bản án sơ thẩm là 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đối với bị hại, đương sự vắng mặt tại phiên tòa thì thời hạn kháng cáo tính từ ngày họ nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định pháp luật.

**Nơi nhận:**

- TAND Tỉnh Bắc Giang;
- Viện kiểm sát ND tỉnh Bắc Giang;
- Sở tư pháp tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Lục Ngạn;
- Công an huyện Lục Ngạn;
- Chi cục THADS huyện lục ngạn;
- Bị cáo; Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T. M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Văn Khiết**

CÁC HỘI THỌM NHÂN DÂN

THỌM PHỒN - CHỖ TO PHỒN TOÀ

**Lê Văn Khiết**